

**TRAKYA ÜNİVERSİTESİ
EDEBİYAT FAKÜLTESİ
DERGİSİ**

Cilt: 16 Sayı: 31 Ocak 2026

**TRAKYA UNIVERSITY
JOURNAL OF FACULTY OF
LETTERS**

Volume: 16 Issue: 31 January 2026

E-ISSN 2717-7785

ISSN 1309-7660

Edirne

TRAKYA ÜNİVERSİTESİ
EDEBİYAT FAKÜLTESİ DERGİSİ
Cilt: 16, Sayı: 31, Ocak 2026

TRAKYA UNIVERSITY
JOURNAL OF FACULTY OF LETTERS
Volume: 16, Issue: 31, January 2026

Trakya Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Adına Sahibi | Owner

Prof. Dr. Müberra GÜRGENDERELİ (Dekan/Dean)
(Trakya Üniversitesi, Edirne/Türkiye)

Editör | Editor

Doç. Dr. Selma SOL
(Trakya Üniversitesi, Edirne/Türkiye)

Editör Yardımcıları | Editorial Assistants

Dr. Seda ÇETİN (Trakya Üniversitesi, Edirne/Türkiye)
Dr. Serkan CÖMERTEL (Trakya Üniversitesi, Edirne/Türkiye)

Alan Editörleri | Field Editors

Prof. Dr. Gülay APA KURTIŞOĞLU (Sanat Tarihi • Trakya Üniversitesi, Edirne/Türkiye), Doç. Dr. Cengiz FEDAKAR (Tarih • Trakya Üniversitesi, Edirne/Türkiye), Doç. Dr. Seda İLMEK (Mütercim Tercümanlık • Trakya Üniversitesi, Edirne/Türkiye), Dr. Ali Sertan BEŞER (Sosyoloji- Psikoloji • Trakya Üniversitesi, Edirne/Türkiye), Dr. Ferhan KIRLIDÖKME MOLLAOĞLU (Balkan Dilleri ve Edebiyatları • Trakya Üniversitesi, Edirne/Türkiye), Dr. Fuat YILMAZ (Arkeoloji • Trakya Üniversitesi, Edirne/Türkiye), Dr. Seda ÇETİN (Türk Dili ve Edebiyatı • Trakya Üniversitesi, Edirne/Türkiye)

Sorumlu Yazı İşleri Müdürü | Managing Editor

Doç. Dr. Ergün KARACA
(Trakya Üniversitesi, Edirne/Türkiye)

Dil Editörleri | Language Editors

Doç. Dr. Hülya UZUNTAŞ (Türkçe • Trakya Üniversitesi Edirne/Türkiye)
Doç. Dr. Fatoş Işıl BRITTEN (İngilizce • Trakya Üniversitesi Edirne/Türkiye)
Dr. Seda ÇETİN (Türkçe • Trakya Üniversitesi Edirne/Türkiye)

Yayın Kurulu | Editorial Board

Prof. Dr. Alena CATOVIĆ (Saraybosna Üniversitesi - Saraybosna/Bosna Hersek), Prof. Dr. Ali İhsan ÖBEK (Trakya Üniversitesi, Edirne/Türkiye), Prof. Dr. Aliagha MAMMADLİ (AMEA Arkeoloji ve Antropoloji Enstitüsü - Bakü/Azerbaycan), Prof. Dr. Anar AZİZSOY (Karabük Üniversitesi - Karabük/Türkiye), Prof. Dr. Daniş BAYKAN (Trakya Üniversitesi, Edirne/Türkiye), Prof. Dr. İbrahim KELAÇA AHMET (Trakya Üniversitesi, Edirne/Türkiye), Prof. Dr. Meryem Salim AHMET (Şumnu Üniversitesi - Şumnu/Bulgaristan), Prof. Dr. Müberra GÜRGENDERELİ (Trakya Üniversitesi, Edirne/Türkiye), Prof. Dr. Vahit TÜRK (İstanbul Kültür Üniversitesi - İstanbul/Türkiye)

İnternet Sayfası | Internet Page

DergiPark
AKADEMİK

<https://dergipark.org.tr/tr/pub/trkede>

Taranan ve Dizinlenen İndeksler | Abstracted and Indexed in



Kapak Tasarım | Cover Desing

Dr. Yavuz GÜNER
(Trakya Üniversitesi, Edirne/Türkiye)

Dergi Hakkında | About the Journal

Trakya Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Dergisi yılda iki sayı yayımlanan çift kör hakemli uluslararası dergidir. Trakya Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Dergisi'nde yayınlanan tüm yazıların dil, bilim ve hukuki açıdan bütün sorumluluğu yazarlarına, yayın hakları Trakya Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Dergisi'ne aittir. Trakya Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Dergisi'ndeki makaleler, Creative Commons Atıf-Gayriticari 4.0 (CC BY-NC) Uluslararası Lisansı ile lisanslanmıştır. Bilimsel araştırmaları kamuya ücretsiz sunmanın bilginin küresel paylaşımını artıracığı ilkesini benimseyen dergi, tüm içeriğine anında açık erişim sağlamaktadır.

Trakya University Journal of Faculty of Letters is a double-blind, peer-reviewed international journal published twice a year. All responsibility in terms of language, science and law of all the articles published in the Trakya University Journal of Faculty of Letters belong to their authors, and the publishing rights belong to the Trakya University Journal of Faculty of Letters. Articles in the Trakya University Journal of Faculty of Letters are licensed under a Creative Commons Attribution Non-Commercial 4.0 (CC BY-NC) International License. Adopting the principle that providing scientific research to the public free of charge will increase the global sharing of knowledge, the journal provides instant open access to all its content.



İletişim | Contact

Trakya Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Balkan Yerleşkesi, Edirne-Türkiye
Tel.: 0284 235 95 27 Faks: 0284 235 95 22 e-mail: tuefdergi@trakya.edu.tr

BİLİM ve DANIŞMA KURULU / SCIENCE and ADVISORY BOARD

- Prof. Dr. Abdullah GÜNDOĞDU • Ankara Üniversitesi (Ankara/Türkiye)
Prof. Dr. Ahmet GÜNŞEN • Trakya Üniversitesi (Edirne/Türkiye)
Prof. Dr. Ahmet KANLIDERE • Marmara Üniversitesi (İstanbul/Türkiye)
Prof. Dr. Ahmet TAŞAĞIL • FSMV Üniversitesi (İstanbul/Türkiye)
Prof. Dr. Ahmet YARAŞ • Trakya Üniversitesi (Edirne/Türkiye)
Prof. Dr. Ali İhsan ÖBEK • Trakya Üniversitesi (Edirne/Türkiye)
Prof. Dr. Bülent BAYRAM • Kırklareli Üniversitesi (Kırklareli/Türkiye)
Prof. Dr. Cengiz GÖKŞEN • Gümüşhane Üniversitesi (Gümüşhane/Türkiye)
Prof. Dr. Derman KÜÇÜKALTAN • İzmir Kavram Meslek Yüksekokulu (İzmir/Türkiye)
Prof. Dr. Edina SOLAK • Zenica Üniversitesi (Zenica/Bosna Hersek)
Prof. Dr. Gülgün YILMAZ • Trakya Üniversitesi (Edirne/Türkiye)
Prof. Dr. İsmail Hakkı AKSOYAK • Ankara HBV Üniversitesi (Ankara/Türkiye)
Prof. Dr. Kadriye TÜRKAN • Mehmet Akif Ersoy Üniversitesi (Burdur/Türkiye)
Prof. Dr. Lokman TURAN • Atatürk Üniversitesi (Erzurum/Türkiye)
Prof. Dr. Mehmet ALİ YOLCU • Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi (Çanakkale/Türkiye)
Prof. Dr. Metanet ABBASOVA • AMEA Folklor Enstitüsü (Bakü/Azerbaycan)
Prof. Dr. Muhammet YELTEN • İstanbul Arel Üniversitesi (İstanbul/Türkiye)
Prof. Dr. Murat CERİTOĞLU • İzmir Kâtip Çelebi Üniversitesi (İzmir/Türkiye)
Prof. Dr. Mustafa ARGUNŞAH • Erciyes Üniversitesi (Kayseri/Türkiye)
Prof. Dr. Mustafa ÖZER • İstanbul Medeniyet Üniversitesi (İstanbul/Türkiye)
Prof. Dr. Nebi MEHDİYEV • Trakya Üniversitesi (Edirne/Türkiye)
Prof. Dr. Osman EMİN • Aziz Kiril ve Metodiy Üniversitesi (Üsküp/Kuzey Makedonya)
Prof. Dr. Özlem ÇEVİK • Trakya Üniversitesi (Edirne/Türkiye)
Prof. Dr. Serpil AYGÜN CENGİZ • Ankara Üniversitesi (Ankara/Türkiye)
Prof. Dr. Tilla Deniz BAYKUZU • Trakya Üniversitesi (Edirne/Türkiye)
Prof. Dr. Yavuz KARTALLIOĞLU • Ankara HBV Üniversitesi (Ankara/Türkiye)
Prof. Dr. Yüksel TOPALOĞLU • Trakya Üniversitesi (Edirne/Türkiye)
Doç. Dr. Behruz BEKBAİY • Allameh Tabataba'i Üniversitesi (Tahran/İran)
Doç. Dr. Harun BEKİR • Paisii Hilendarski Üniversitesi (Plovdiv/Bulgaristan)
Doç. Dr. Mirsad TURANOVİC • Saraybosna Üniversitesi (Saraybosna/Bosna Hersek)
Doç. Dr. Mustafa AÇA • İzmir Demokrasi Üniversitesi (İzmir/Türkiye)
Doç. Dr. Nodirbek JURAKUZİYEV • Taşkent Üniversitesi (Taşkent/Özbekistan)
Doç. Dr. Salih DEMİRBILEK • Ondokuz Mayıs Üniversitesi (Samsun/Türkiye)
Dr. Cıldız ALİMOVA • Kırgızistan-Türkiye Manas Üniversitesi (Bişkek/Kırgızistan)
Dr. Dženana BRAČKOVIĆ • Uluslararası Saraybosna Üniversitesi (Saraybosna/Bosna Hersek)
Dr. Elif GÜN • Kırgızistan-Türkiye Manas Üniversitesi (Bişkek/Kırgızistan)

- Dr. Hossein HEİDARİ • Akademik Eğitim, Kùltür ve Araştırma Merkezi (ACECR) –
(Kazvin/İran)
- Dr. Madina MOLDASHEVA • Hoca Ahmet Yesevi Uluslararası Türk-Kazak
Üniversitesi (Türkistan/Kazakistan)
- Dr. Mirzat RAKIMBEK UULU • Kırgızistan-Türkiye Manas Üniversitesi
(Bişkek/Kırgızistan)
- Dr. Ulanbek ALİMOV • Kırgızistan-Türkiye Manas Üniversitesi (Bişkek/Kırgızistan)
- Dr. Viktor TRAJANOVKSİ • Cyril and Methodius University (Üsküp/Makedonya)

BU SAYININ HAKEMLERİ / REFEREES OF THIS ISSUE

- Prof. Dr. Ali Osman UYSAL • Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi
Prof. Dr. Ahmet Oğuz ALP • Anadolu Üniversitesi
Prof. Dr. Arda ARIKAN • Akdeniz Üniversitesi
Prof. Dr. Ayşe ULUSOY TUNÇEL • Afyon Kocatepe Üniversitesi
Prof. Dr. Beyazıt Hilmi AKMAN • Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi
Prof. Dr. Ekrem AYAN • Muğla Sıtkı Koçman Üniversitesi
Prof. Dr. Ercan ALKAYA • Fırat Üniversitesi
Prof. Dr. Fatma KALPAKLI YEĞİN • Selçuk Üniversitesi
Prof. Dr. Fesun KOŞMAK • Eskişehir Osmangazi Üniversitesi
Prof. Dr. Gökçe Yükselen PELEK • Erciyes Üniversitesi
Prof. Dr. Hikmet KORAŞ • Niğde Ömer Halisdemir Üniversitesi
Prof. Dr. Hülya ARSLAN EROL • Gaziantep Üniversitesi
Prof. Dr. Mahir KALFA • Hacettepe Üniversitesi
Prof. Dr. Mehmet Fatih KİRİŞÇİOĞLU • Ankara Hacı Bayram Veli Üniversitesi
Prof. Dr. Murat CERİTOĞLU • İzmir Kâtip Çelebi Üniversitesi
Prof. Dr. Mustafa Zeki ÇIRAKLI • Karadeniz Teknik Üniversitesi
Prof. Dr. Osman KUNDURACI • Selçuk Üniversitesi
Prof. Dr. Petru GOLBAN • Tekirdağ Namık Kemal Üniversitesi
Prof. Dr. Salim ÇONOĞLU • Balıkesir Üniversitesi
Prof. Dr. Selçuk SEÇKİN • Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi
Prof. Dr. Sibel MURAD • Amasya Üniversitesi
Prof. Dr. Şerife TALİ • Ordu Üniversitesi
Prof. Dr. Tatiana GOLBAN • Tekirdağ Namık Kemal Üniversitesi
Prof. Dr. Yakup CİVELEK • Ankara Hacı Bayram Veli Üniversitesi
Prof. Dr. Yunus BALCI • Pamukkale Üniversitesi
Doç. Dr. Arzu ÇİFTSÜREN • İstanbul Üniversitesi
Doç. Dr. Atif AKGÜN • Ege Üniversitesi
Doç. Dr. Aykut KİŞMİR • Ankara Üniversitesi
Doç. Dr. Erdem DÖNMEZ • Bilecik Şeyh Edebali Üniversitesi
Doç. Dr. Erkan IŞIKTAŞ • Siirt Üniversitesi
Doç. Dr. Esra ÖZKAYA MARANGOZ • İstanbul Üniversitesi
Doç. Dr. F. Gül KOÇSOY • Fırat Üniversitesi
Doç. Dr. Habib TEKİN • Marmara Üniversitesi
Doç. Dr. Halit ÜRÜNDÜ • Niğde Ömer Halisdemir Üniversitesi
Doç. Dr. Hüseyin ÖZÇAKMAK • Hatay Mustafa Kemal Üniversitesi
Doç. Dr. İlyas AKMAN • Mardin Artuklu Üniversitesi
Doç. Dr. İsmail AVCU • Atatürk Üniversitesi

Doç. Dr. Mehmet Cihat ÜSTÜN • Erzincan Binali Yıldırım Üniversitesi
Doç. Dr. Mustafa DİNÇ • Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi
Doç. Dr. Nagihan ÇETİN • Antalya Belek Üniversitesi
Doç. Dr. Nazan YILDIZ ÇİÇEKÇİ • Karadeniz Teknik Üniversitesi
Doç. Dr. Nazlı MEMİŞ BAYTİMUR • Sinop Üniversitesi
Doç. Dr. Nurcan BAHARGÜLÜ • Selçuk Üniversitesi
Doç. Dr. Oğuzhan KARABURGU • Akdeniz Üniversitesi
Doç. Dr. Seçkin EVCİM • Ordu Üniversitesi
Doç. Dr. Sertan ALİBEKİROĞLU • Gaziantep Üniversitesi
Doç. Dr. Selami ALAN • Bolu Abant İzzet Baysal Üniversitesi
Doç. Dr. Tuğba ERAY BİBER • Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi
Doç. Dr. Ulaş BİNGÖL • Siirt Üniversitesi
Doç. Dr. Yunus Emre TANSÜ • Gaziantep Üniversitesi
Dr. Fadime ÇOBAN ODACIOĞLU • Bartın Üniversitesi
Dr. Fatih İKİZ • İstanbul Üniversitesi
Dr. Gözde Begüm AKÜZÜM • Marmara Üniversitesi
Dr. Gülşah ŞİŞMAN • Recep Tayyip Erdoğan Üniversitesi
Dr. Havva Özer HAFÇI • Kırıkkale Üniversitesi
Dr. İbrahim ARIKAN • Ankara Üniversitesi
Dr. Mehmet Akif BALKAYA • Selçuk Üniversitesi
Dr. Miray ENEZ BAYAR • Mehmet Akif Ersoy Üniversitesi
Dr. Muhammet Kazım BAYCAR • Yıldız Teknik Üniversitesi
Dr. Muhammet Raşit ÖZTÜRK • Erzurum Teknik Üniversitesi
Dr. Murat AYDOĞDU • İstanbul Üniversitesi
Dr. Mürüvvet TÜRKEN ÇAKIR • Süleyman Demirel Üniversitesi
Dr. Oğuzhan KALKAN • Afyon Kocatepe Üniversitesi
Dr. Özlem OĞUZ • Üsküdar Üniversitesi
Dr. Saim Çağrı KOCAKAPLAN • Marmara Üniversitesi
Dr. Serkan DERİN • Manisa Celal Bayar Üniversitesi
Dr. Sevda PEKCOŞKUN GÜNER • Kırklareli Üniversitesi
Dr. Sinan DİNÇ • Atatürk Üniversitesi
Dr. Tuba AYIK AKÇA • İstanbul Üniversitesi
Dr. Yusuf AKBABA • Eskişehir Osmangazi Üniversitesi

İÇİNDEKİLER / CONTENTS

Araştırma Makaleleri / Research Articles

Zeynel ÖDEMİŞ

Tunguz Halkları: Evenler ve Even Dili

Tungusic Peoples: The Evens and the Even Language 1-24

İbrahim ÇELEBİ

Hasan Ali Toptaş'ın "Beni Kör Kuyularda" Romanında Dijitalizm Eleştirisi

The Criticism of Digitalism in Hasan Ali Toptaş Novel "Beni Kör Kuyularda". 25-45

Taner AKAR

Arif Kale (Arykanda) Piskoposluk Kilisesi Templon Kuruluşuna Dair Bir Restitüsyon Önerisi

A Proposal for Restitution of the Templon of Arif Kale (Arykanda) Episcopal Church 47-72

Erden EL - Sırma ARSLAN

Reading the Contagion: An Observation of American Novels in the Light of Corona Pandemic

Salgını Okumak: Amerikan Romanlarının Corona Pandemisi Işığında İncelenmesi 73-91

Fusun ÖZKAYA

İkonoklazmı Hukuki Çatışma Olarak Okumak: Bilge Karasu'nun *Uzun Sürmüş Bir Günün Akşamı*'nda Egemenlik, İstisna Hâli

Reading Iconoclasm as a Legal Conflict: Sovereignty and the State of Exception in Bilge Karasu's A Long Day's Evening 93-114

Esra Nur ACAR - Nesrin DELİKTAŞLI

Turizm Metinlerinin Çevirisine Yönelik İşlevsel Bir Değerlendirme: Edirne Tanıtım Broşürü Örneği

A Functional Evaluation of the Translation of Tourism Texts: The Case of the Edirne Promotional Brochure 115-136

Seher DOĞANCI

Lübnan, Mısır ve Libya Halk Edebiyatlarında "Cuhâ"

"Juha" in the Folk Literature of Lebanon, Egypt and Libya 137-162

Ahmet ÇAM

Gagavuz Bilmecelerinde Kullanılan Kalıplar

Patterns Used in Gagauz Riddles 163-188

Ercan PETEK	
Alihan Bökeyhan'ın Astronomiya Älipbiyi (Astronomi Alfabeti) İsimli Tercüme Eserinde Türettiği Terimler <i>Terms Derived by Alihan Bökeyhan in his Translation Work Astronomiya Älipbiyi (Astronomy Alphabet)</i>	189-218
Serap BOZKURT GÜVENEK	
Türkiye Türkçesinde “dA Kuvvetlendirme İlgeci”nin İşlevsel Dil Bilgisi Açısından Değerlendirilmesi <i>Evaluation of “dA Strengthening Postposition” in Turkey Turkish in Terms of Functional Grammar</i>	219-241
Gözde GÜNGÖR - Filiz GÜVEN	
Türkistan Sözlü Geleneğinin Modern Yitim Anlatısı: Mahşer Romanında Tipolojik Bozulma ve Bellek Sessizliği <i>The Modern Narrative of Loss in the Turkestan Oral Tradition: Typological Disruption and the Silence of Memory in Mahser</i>	243-268
Can Tankut ESMEN	
Kadim Ticaret Yollarının Tarihinde İslam Öncesi Türkler <i>Pre-Islamic Turks in The History of Ancient Trade Routes</i>	269-283
Kamil PARIN	
Ara Nesil’de Trajik Bir Eser: Abdülkerim Hadi’nin “Fakire” Adlı Eseri ve İzleksel Kurgusu <i>A Tragic Work in the Ara Nesil: “Fakire” by Abdülkerim Hadi and its Thematic Fiction</i>	285-304
Mehmet Kemal ÇAKMAKÇI	
The Exaltation of Islamic Civilisation and Nostalgia for the Past in Muhammad Iqbal’s Gabriel’s Wing <i>Muhammed İqbal’in Cebrail’in Kanadı Adlı Eserinde İslam Medeniyetinin Yüceltilmesi ve Geçmişe Özlem</i>	305-327
Fikri KULA	
Tepedelenlizâde Hüseyin Kâmil’in <i>Ma’şûka Yâhûd Muhâfaza-i Aşk</i> Adlı Manzum Tiyatrosu <i>Tepedelenlizâde Hüseyin Kâmil’s Verse Drama Named Ma’şûka Yâhûd Muhâfaza-i Aşk</i>	329-354
Önder SAATÇI	
Fono-Semantik Başkalaşma Yoluyla Kelime Yapma ve Irak Türkmen Ağızlarından Örnekler <i>Word Making Through Phono-semantic Transfiguration and Examples from Iraqi Turkman Dialects</i>	355-378

Fatih SARIMEŐE

Edirne Kentsel Kimliđinde Az Bilinen Bir Yapı: Hařim İşcan Konağı
(Ahmed Cevdet Pařa Konađı)

*A Lesser-Known Architectural Heritage in the Urban Identity of Edirne: The
Hařim İřcan Mansion (Ahmed Cevdet Pasha Mansion)*

379-411

